亜歩然丁時報

CORREO ARGENTINO | FRANQUEO PAGADO | TARIFA REDUCIDA | CONCESION 718

亜歩然丁時報社 ブエノス・アイレス市 ウスパリアタ街一九八一 電話（三）七〇五一 購讀料 一ケ月 二圓

Director: T. MIDZUNO
REDACCION: Uspallata 981
U. T. 23, 7051

獨軍ス市戰の戰略目的達成

市中心部占領、ボルガ河進出

プロシヤ突擊隊精鋭初參加

【伯林八日同盟】獨軍スポークスマンは八日夜『スターリングラード攻略戰の戰略目的は市の中心部占領、ヴォルガ河進出によってすでに達成された、市の殘部がいつ攻略されるかは最早問題でない』と言明した

【リスボン八日同盟】八日現在におけるスターリングラード市街戰の焦點は依然北西部の工場地帶にあり、市の中央部を突破してヴォルガ河岸に達した獨軍は右翼から北西部の赤軍を包圍せんとする態勢をとり、目下熾烈な砲擊戰と歩兵の白兵戰を演じてゐる、なほイズヴェチヤ紙の報道によれば獨軍はプロシヤ突擊隊の精鋭を七日はじめて市街戰に參加せしめたほか大型輸送機で續々兵員、武器を增强してゐる

【伯林八日發】獨逸司令部發表によればスターリングラード戰線における獨軍はさらに占領地域を擴大し獨空軍はヴォルガ河下流及びカスピ海の諸要衝及び補給路を猛擊一方快速艇隊は六日英本土附近で英護送船團を擊破貨物船四隻と哨戒艇一隻を擊沈、他の二隻は大損害を與へた

「政府は今回の增稅案成に立よつて稅收總額を二百六十億弗まで增加させやうと目論でゐる、一方歳出は今會計年度において七百八十億弗を豫想されるが、近き將來には一千億弗に達せんとする有樣である」と語つた

シドニー攻擊に散華した四勇士の忠靈故國凱旋

【東京九日同盟】シドニー攻擊の四勇士について河相公使談は次の如く語つた

シドニー强襲の翌日市内の新聞は日本潜水艦を攻擊を大々的に報じたが、それから數日たつて濠洲海軍當局から四人の遺骨を海軍葬にしてやりたいとの申出があつた、私は式に參列出來なかつたのでスイス領事に出てもらひ式後遺骨は教會に安置され、私は出發前日八月十三日メルボルンのスイス領事から通知があつて遺骨を受取つた、胸の詰る思ひであつた、私は日本人として最初にこの榮光に輝く四英靈を祀るを得たことを光榮と思つてゐる、特別攻擊隊がめる狭いジャンクソン水道を潜つて敵をやつけに行つた氣持は全く悲壯なものだつたでせう、シドニー要港司令官ゴールト少將が放送で「彼等は鐵の棺に乘つて來た」といつた如く全く生死を超越したものです、船中では私が日本から持つて行つた鉢植の松二鉢柏二鉢を御供へしたがこれは遺族の方に記念として差上げたいと思つてゐます

【東京九日同盟】河相公使談

【東京九日同盟】シドニー攻擊の四勇士について河相公使

陸軍々政中央機構簡素强力化へ

【東京九日同盟】陸軍々政中央機構の簡素强力化、業務の敏速などを目的として、今回陸軍省陸軍航空本部の編成改正ならびに陸軍兵器行政本部の新設などが決定發表されたとれによれば主なるものは一、陸軍省兵器局技術本部の總務部と第一、第二、第三部ならびに陸軍兵器本部を統合して陸軍兵器行政本部を新設する

一、航空廠の中にある航空本廠及び航空技術研究所の總務部を航空本部に統合する

これにともなひ航空廠内の支廠は各々獨立の航空廠となり航空技術研究所の總務部以外の各部は各々獨立の航空技術研究所となり、航空本部廠に直屬する

米の稅收增額

【ブエノス・アイレス八日發】華府來電、六十億弗の新增稅案は目下議會で審議されてゐるが財務長官モーゲンソーは

印度彈壓案英下院討議

アメリー印度の事態を樂觀

【スホツホルム八日發】倫敦來電、英下院は八日印度州政府の非常權限を戰爭繼續中擴大强化せんとする政府提出の印度彈壓案を俎上に討議を行つた、獨立勞働黨マックスホン議員は原案修正動議を提出獨立黨スチーヴン議員これを支持して即時國民會議派領袖釋放し印度各派の會議を召集せよと述べたが、票決の結果三百六十票對十七票で修正案は否決された

【スホツホルム八日發】倫敦電によれば印度軍務相アメリーは八日の下院で印度情勢の研究所となり、航空本部廠に

造船の急務を

寺島遞相强調

【東京九日同盟】寺島遞相は八日三菱重工業横濱ドック視察の際『造船從業員に告ぐ』と題する講演をなしたが

「備への第一は何といつても船であり、船こそ增産の先陣を承はるものである、政府は萬難を排して計畫造船の完遂に邁進してをり、

高橋中將歸還

御陪食を賜る

【東京九日同盟】海軍中將高橋伊望は赫々たる武勳を樹て九日朝東京に歸還、直ちに宮中に參内、天皇陛下には午前十時同中將に拜謁仰付られ、軍狀を御聽取遊され有難き勅語を賜ひ、正午さらに豐明殿に同中將をはじめ海軍首脳を召され御陪食仰付られ、中將は御殊遇に恐懼感激して二時すぎ退下した

造船

寺

【東京九日同盟】海軍中將高橋伊望は赫々たる武勳を樹て九日朝東京に歸還、直ちに宮中に參内、天皇陛下には午前十時同中將に拜謁仰付られ、軍狀を御聽取遊され有難き勅語を賜ひ、正午さらに豐明殿に同中將をはじめ海軍首脳を召され御陪食仰付られ、中將は御殊遇に恐懼感激して二時すぎ退下した

【廣東八日同盟】ルーズベルト藥をも摑むの醜態を曝露したや俄然米政府のかゝる盾矛し特使ウイルキーは無責任な放言で重慶を騷がせたゞけで當地を立ち退くことゝなつたが、彼が重慶の輿論を知りたいといふ希望に對して致辭照は早速重慶側の意見書なるものを提出し、重慶派遣の米空軍の增强、米國が主となつて占領地の奪還に乘り出すことなど六ケ條にわたり虫のよい希望をならべ、溺れるものはこの計畫造船の成る成らぬは一にかゝつて諸君の双肩に存する」と造船の急務を强調した

【廣東八日同盟】ルーズベルトの意ルキーは重慶到着以來七日まで蔣介石と少くとも五回にわ圖した重慶鎭撫策もかへつて蔣介石と少くとも五回にわ圖した重慶鎭撫策もかへつて會談したものと思はれ鈍鈍の形である

【リスボン八日發】紐育電によれば重慶訪問中のウイルキーは七日午後同地出發空路某淡な言明が一度重慶に傳はる方面に向つた

石疊の上に寢かさる

濠洲官憲の邦人冷遇振り

【東京九日同盟】鎌倉丸で歸國した野村カレドニア工業の支配人谷口幾也は濠洲當局の言語に絶する冷遇振りを左の如く語つた十二月八日開戰と同時に檢束され、翌日同樣の邦人三百數十名とゝもにヌビールといふ島の收容所に移された、こゝは百年も前に建られたといふ毀れかゝつた教會で、われ〳〵は煉瓦疊の上に草を布いて寢させられ、食器もないといふ酷い待遇、しかも所持品は沒收され强制勞働はさせられる、しかしわれ〳〵は日本の勝利を信じ齒をくひしばつて我慢した

泰山鳴動鼠一匹出ず

ウイルキー、重慶を去る

山東省作戰大成功

【山東省前線八日同盟】山東省西部舊黃河々畔の掃共作戰は現在までに敵死、捕虜を合せて四千に達する大戰果を擧げたが、今次作戰の最大の成功は敵幹部の大部分がわが軍に捕捉され中共新設分區の抗戰組織が根底的に覆滅されることにある

【山東省前線八日同盟】去る六日和平陣營參加を申出た中部山東省山岳地帶の蔣系軍約一萬五千の歸順式は八日膠濟線〇〇で擧行された

港灣行政改革

【東京九日同盟】わが國現行の港灣行政は、船舶は運信省の共管となつてをり、この事務能率の上にも著しい支障を來してゐるので手島遞信次官は八日次官會議で港灣荷役の全國的狀況につき詳細說明、これが根本的措置として現行港灣行政の海務院への一元化を要望した

中南米諸國の邦人虐待實情

堀情報局第三部長談話發表

【東京八日同盟】中南米諸國の在留邦人に對する非人道的措置に關して帝國政府は豫て利益代表國等を通じて嚴重抗議を提起し各國の責任を追求するとゝもに善後措置を講じて來たが、其取扱は依然として苛酷を極めてゐるので堀情報局第三部長は六日午後談話を發表し各國の猛省を促した

大東亞戰爭勃發以來中南米諸國官憲の邦人に對する取扱は往々苛酷にして非人道極まるものがあるので帝國政府は利益代表國、法皇廳赤十字國際委員會等を通じ嚴重抗議をなしこれら諸國政府の責任を追求し善後措置を講ぜしめ、さらに伯國在留邦人に對する同國官憲の橫暴に關してはさきにその不當を指摘して同國官民の自重を期待したが、今その他の中南米諸國官憲の不當不法なる邦人壓迫の實狀を述べてこれら諸國政府及び國民の反省を促さんとするものである

一、メキシコ政府は當初邦人四千名の生活を保障する旨確言したにもかゝわらず一千餘名を狹隘の手段をもつて奥地に退去せしめその移轉先の生活には何等の保障も與へず、米墨國境附近の邦人を兵營内營倉に入れ食事もろくに與へず恰も罪人の如く扱ひ甚だしきは賄賂を强要するが如き係官すらあり、また薄弱なる理由の下にスパイ嫌疑として多數邦人を逮捕投獄し重罪を科したる事例さへあつた

二、ペルー政府は斷交通告以來在留邦人への壓迫を强め全般的に生活を困難ならしめ多數の邦人に對し何等の理由なしに强制立退、營業禁止、或は國外追放處分を敢てした、かくの如き非人道振り一般ペルー市民及び正義に富むペルー軍部の排斥するところなるべく米國の策動に躍らされたる同國政府が獨斷的に行ひつゝあるものであることは想像に難からず

三、パナマ國官憲は斷交又は宣戰の布告なきにもかゝわらず客年十二月七日午後突如邦人の檢擧に着手し刑務所又は警察署の留置所に收容、食事は七日夕、八日朝ともに與へず所持金及び目ぼしき裝身具を押收してパナマを追放したのである

四、その他ニカラグア、サルバドール、コスタリカ等の諸國においても多年これら諸國に居住して土地の婦人と結婚し全くその國人と異ならざる邦人を無慈悲にも米國に追放したのである

東・西・南・北

▲【東京八日】河相公使以下引揚邦人四百十七名を乘せた日英交換第二船鎌倉丸は館山沖で一夜を明かした後九日午前九時無事に横濱に歸着した

▲【ブエノス・アイレス八日發】華府來電によれば米上院は七日午五萬弗を超える會社收入に對する四割の課稅を可決した

▲【マニラ八日發】比島軍政監部では今回バギオ周邊の敵國人宗教關係者英人二名、米人二十二名を釋放することゝなつた

▲【リスボン八日發】イラク新内閣は八日前首相ヌリエス・サイドンにより組織された

▲【リスボン八日發】ブエノス・アイレス八日發】英國外務省は八日午後同盟國の在留邦人に對する取扱は「ローカ＝ランシマン協定」として有名である

前副大統領

ローカ氏逝く

フスト政府當時の副大統領たりしフリオ・アー・ローカ氏は最近健康を害し自宅靜養中であつたが一昨日午後二時二十分遂ひに長逝した、ローカ前副大統領長逝に際し政府は大統領令を以て前官禮遇の國葬執行を發令、公共建築物軍艦等に半旗掲揚方命を命ずるとゝもに前副大統領の遺骸を廟盛大なる國葬が執行された政廳に移して棺を安置當夜通棺レコレータ墓地において嚴

ローカ氏は元大統領フリオローカ將軍の令息ローカ大佐の孫に當る名家の出で永年政界、外交界に活躍したが就中英國に特派された際英陸間に締結した生肉協定は「ローカ＝ランシマン協定」として有名である

對外電信檢閲

政府閣議で決定

政府は八日午後閣僚の閣議において海軍、外務兩相間に了解濟みの對外電信檢閲制度に關する案件を決定、時局下國内の各電信會社に對する取締を强化するとゝもに亞國にとつて有害と認めらゝ對外電信並に軍事的目的に基く對外電信は一切發信を差止めることになつた旨外務省から發表せしめた

寄附

日會青年部事業基金として福田誠、宮島榮兩氏より各拾圓寄附あつた由

會葬御禮

夫與十郎儀病氣療養中の處衆石効無く七日午前五時半死亡致し翌八日午後三時自宅出棺チヤカリタ墓地にて葬儀執行の際は御多忙中御會葬被下且御香料御供花等を賜り御厚志淘に有難く奉深謝候

茲に甚だ略儀乍ら以上を以て厚く御禮申上候

十月八日

妻 森川タキノ
息 榮
敏夫
丸男
女 イリフ
朔 森川增美

友人總代 鹽澤長助
田中乙吉 貝原儀七
片山良平 原田四郎
橋口喜平 廣中仁一
松尾好一

組合情報

【70】

ブエノス花卉產業組合報告

日九月十

▲九月一般報告

市場部

收入（單位磅）

入場料 二・五三一・六〇
キヨスコ賃貸料 一・四五九・四〇

花商證手數料 七五〇・〇〇
支出 二・六一九・〇三

入場カナスタ總數 一一・九一二個

購買部

寶上 二八・七七二・七〇
仕入 三二・六九四・五六
經費 八二二・一〇

事務部

雜收 七三・〇〇
經費 一・六七二・六〇

▲訂正

前號において報告した花卉品評會入賞者氏名中誤謬あるにつき左の如く訂正す

二等入賞のクラベル中

誤 山本 磯雄
正 山本 安賴

三等入賞のクラベル中

誤 三好 國朝
正 德田 壽

▲會議

來る十日代表員會議來る 十二日取締役會

右何れも午前九時より開催

▲明日の野球決勝戰午後二時よりノルテ球場においてサンミゲル對ノルテの決勝戰が行はれる。尙終つて優勝旗授與式あり。審判は喜田出雄氏。

告示

本月十六日靖國神社臨時大祭ヲ執行ハセラレ諸官員ニ休暇ヲ賜リタルニ付當日ハ休館ス

昭和十七年十月八日

在アルゼンチン
帝國大使館
在ブエノスアイレス
帝國領事館

保險業一切

生命、養老、純養老、家庭學資、年金、火災、電信、傷害海上、自動車、其他一切保險

鈴木驥一郎

市内ウスパリアタ街五七七
電話 二六一四七三七

潜水艦西方に出擊

"SUBMARINO RUMBO AL OESTE"

超特作映画

好評裡に第五週に入り引續き目下上映中

サン・マルティン劇場

エスメラルダ街二五七
電話 三四一二六六六

讓る

當コ市目拔きの場所に在る撞球台附（二台）のカフエー店都合に依り讓り度し

コルドバ市アベニーダ・ヘネラル・パス街一九九番地
電話九九二六八番 大城定勝

地方行職人

チヤコ州レシステンシア市行プランチヤドール一名至急入用委細面談左記へ

サンティアゴ・デル・エステー川上
ロ街一四〇七
電話二三一二七〇六

ボリビア通信

【二】

前述の問題の北米人は小生に對し速刻退去を迫りし故、小生としては未知の者の命令に從ふ譯はなし、如何なる場合と雖もボリビア人として自分の自由を蹂躙されることは許されぬ、自己の權利を尊重する決心なりと返答せり尚ボーイに對しては假に吾々を放逐するとすれば、それはボ國官憲にしてはじめて能し得べきことであり、一外國人の意志により兎や角すべき筋合の問題に非ずと申述べたり

斯かる中にラ・パス市警察署長が出張に及びし故、如何にわからず屋と雖も突飛とも云ふを得べき無法さを多少緩和すると思ひきや、驚くべきことには事實は左に非ず、署長は反つてボリビア人の小生に對し保護を加へざるのみか北米人のグループと意を共にし小生に退去を繰返して命じたるが、その理由に曰く、小生並に小生の招待者に對し人身保護も爲し得ぬ故他所に行くに如かずと、小生等の立退きによつて事件を有耶無耶の裡に片付けんとする魂膽にて、小生にとつてこれ以上の不快事なし。

斯くの如き結果となるとは到底信ぜられず、或は署長の思ひ違ひと信じ事の一部始終を改めて說明し、眼の邊りに起りつゝありし人權蹂躙、それは小生個人にとりては或は左程重大事に非ざるやも知れずとは申せ、延ひてはボリビア國の自由と體面に係はる重大事件なる旨了解さすべく努めたるも効無し。餘りのことに署長に向ひ、貴官はボリビア人として官憲として斯樣な事件を默許する考へなりや？と問責せる處、署長は肩をすくめて返答に曰く、貴殿に味方する譯にはゆかぬ、最善の策としては貴殿等が他所に行くことであり、それも一刻も早きを良しとすと。

扨而、代議士諸賢、ボリビア國の體面を蹂躙する斯くの如き不遜極まる行爲が、國家の體面尊重と保持の任に在る當國官憲によつて默許されるとは驚くべき事實なりと信ず小生の如く殊に小生の如くチャコ戰爭の危急存亡の際に一身を國家のために捧げ忠誠を誓ひ來りし愛國者にとりては、餘りにも忍び難き事實といはざるを得ず。愛する祖國の威嚴が我とそボリビアの主たるかの如く振舞ふ輩によつて壓制を受け蹂躙され、被征服國以下に取扱はるゝ事實を耐へ忍ぶ時目の意志により兎や角すべき筋合の問題に非ずと申述べたり清淨に保持されつゝありと信ぜられ、同時に本告發はボ國々民の輿論に訴へるものなり。

一國克く威嚴を有せずして自由と呼稱するを能はず、ボリビアは自由の國なり、從つて威嚴無くしてその國內に住む能はず。

衆議院並に全ボ國々民の輿論に訴へるべきことは、述上の事件が最初の出來事に非ず同輩により同所に於てラ・パス社交界の青年が再三犧牲になり居ることなり。これが事實は場合によりては一々例證し得るものなり。

以上の陳述の公正なることを誓約す。

ラ・パス市一九四二年九月二十一日

ダニエル・エレ・ペドレガール・ヴェ（署名）

右告發に對し衆議院は政府に事件の調査並に事實明瞭なる場合はそれ相應の措置を執られたき旨の通告をした。

（日本人の姓名は關係者の希望により本文に發表を省く）

（完）

御案內

拜呈　時下漸く春暖の候と相成申し御尊堂益々御健勝の事と拜察仕り大慶至極と存じ候

扨て本校に於きしては來る十月十日（土曜）左記要項により「母の會」を相催し度と存じ候間御多忙中恐縮とは存じ候共斯道奬勵の思召を以て御來駕の榮を賜り度　右御案內申上候

敬具

在亞日本人會附屬
ブエノスアイレス日本小學校

各位

要項

一、授業參觀　自午後一時　至一時四十分
二、成績品展覽　自一時四十分　至二時十分
三、學藝會　自二時十分　至四時十分
四、懇談會　自四時三十分　至六時
五、茶話會
六、個人懇談

代理業

Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

Martillero Público Nacional
SHINICHI KADOMURA
公認マルチジエーロ
門村眞一
Oficina:
Rivadavia 1479, 2.º Piso, Dto. "C"
Particular:
Santiago del Estero 1351 - Dep. 2
U. T. 38-2400
商店、土地、家屋、其他賣買に關し日本人には特には便宜を計ります

日本食料品

●淺草海苔一丈一鎊三十仙　●東京漬大罐一鎊七十仙、小九十仙　●マテ貝（以下何れも一罐）一鎊八十仙　●赤貝一鎊九十仙　●イカ一鎊九十仙　●サバエ一鎊九十仙　●枇杷一鎊九十仙　●サバ一鑑一鎊十仙　●パイナップル一鎊九十仙　●花札　其他

西坂商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一—二九一五

Sastreria
"Florida"
Florida 377-1. piso U. T. 32-3172

世界的に好評のある洋服地カシミレスで……貴方の趣味と身體にピッタリ合ふやうに仕立てます

日本人には特に大勉强!!月賦拂の便宜もありますから一度御來店の上自由に布地を撰擇し御趣味の型を御注文下されば幸ひです

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán

耳鼻咽喉科專門
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトル フレルス
診察時間　午後二時より五時まで（土曜日を除く）
スイベチア街六七〇
電話三五—一三一〇

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T. (31) 9792

獨逸病院內科部長
ドクトル ローベルス
診察時間　午後三時より五時迄（土曜日を除く）
チャルカス街九二九（二階）

Cine Actualidad
ALVEAR
Esmeralda 320 U. T. 35-1522

日本の織物
一、入場料五十仙
二、毎火曜日プログラム取替
三、ルチエ映畫は金曜に取替
四、正午から午前零時半まで
五、其他獨伊亞ニュース上映
アルベアルニュース館
エスメラルダ街三二〇

東洋軒
ベンテシンコ・デ・マーヨ五三二（二階）電話三一一一九二三
◎純日本料理並びに丼物、御宴會にも應じます

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
當分の間往診のみ御引受致します
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山內エリサ
電話（26）ガライ 3778

デイゼル モトール 賣ります
オリヂンス印　十二馬力　七五〇回轉
ストベル印　十五馬力　一〇〇〇回轉物在庫あり
蔬菜、花卉業者向き、格安に賣ります

安東商會
デフエンサ街五三二—四〇
電話三四—二八二六　四四五九
三三—二二九六

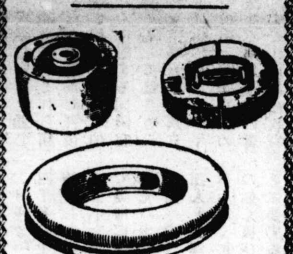
集會案內
◆子供日曜學校　毎日曜日午後二時より
牧師　谷　力
◆日曜禮拜會　毎日曜日午後三時より
◆聖書研究と祈禱會　毎水曜日午後九時より
各集會の出席は自由、求道者の質問に應じます
市內マガジヤネス街一二三八
電話二一—三四八七
日本人基督教會

ホフマン式プランチヤ機並カルデラの修繕取付一切慶賀にひきうけます
ホフマン會社指定機械士
トリビオ・ゴーメス
ロドリゲス
チャカブコ街八九六
電話三四—一一九二（全私宅）三三—四六〇二
二三—九八八七

Tundidor
U. T. (21) 0870

ケロセン ナフタ 特別大勉强
…御注文次第迅速に配達致します
弊店の特製石油をカルデーラCAFEmに御使ひ下さい
ツンヂドオル商會
サント・ドミンゴ街二九六七
電話　二二—〇八七〇

帽子木型製造販賣



るように愚善の型は手下手上の事仕
LUIS GORI HNOS.
U. T. 23 - 2897
Lima 1029
日本人の間に借りて受を用ひるて

一般食料品

味噌醬油の醸造、素の鑑、醃漬、筍、御一報次第配達致します

西阪商店
アウストラリア街一一〇一
電話　二一—二九一五

ペルチヤ特賣
◆日本人染洗業者の御愛顧を受けて居ります
◆御註文次第御屆けします
◆百個九鎊　◆百個店名入十鎊
市內アサンプレア街四七二
電話　六〇—五四〇八

KEROFIX
Talleres: CHARCAS 4611
Unión Telefónica 71 - 2898

獨逸人の店
經濟的な本品をお勸め致します
製作、取賣、修繕、取付、交換引受致します
當方はカーサ・ポルカン以來御訓染の獨逸人で日本人間に數多の顧客を有し仕事は入念、迅速

ツクマン市
內野喜吉

ラ・ムスメ
Suipacha 359 U. T. 35-2565

パイロ〇ト萬年筆各種
芳香線香いろ〳〵
日本製雜貨
ポンピーヤ各種
贈御答用品
種々取揃有之候

Dr. Boigen
Bmè. MITRE 1305 (1er. piso)
U. T. 37 - 2428

クリニカ・アレマン
◇呼吸器病（結核、喘息、肺病）
◇花柳病科（淋病、梅毒其他）
◇婦人病科　◇產婦人科
◇一般內科（心臟病、胃腸病）
◇咽喉科　◇耳鼻科
◇眼科（視力檢査を含む）
◇小兒科　エッキス光線、紫外光線並各種分析（特に日本人諸君に限り診察料五鎊）

▲祝餅すし、かまぼこの御注文に應じます
ボリーバル街一五五六
電話　二三—四〇九二

宴會は だるま亭
日本人最古の洋服店
片山洋服店
ピエドラス街五七二
電話三三—五四五二

M. Malis
Defensa 717 U. T. 33-4362

◎スモーキング十三鎊より十八〇鎊で
◎ドコ・コルト八鎊五十仙より十二鎊まで
◎パンタロン・ネグロ十四鎊九十仙
◎カミサ・プランカ六鎊九十五十仙
◎地方よりの御注文はピヤロンガ便にて、代金引換で送ります

御料理仕出し
▼日本酒の用意あります
▲御婚禮　御誕生

時計販賣並びに修繕
東京堂時計店
エントレ・リオ街五四一
電話　三八—五六一七

國分齒科醫院
ピエドラス街六九二（二階）Q
電話　三四—一一七五

CLINICA MEDICA
ATENDIDOPERSONALMENTEPOR SU DIRECTOR
Dr. A. GODEL
MEDICO CIRUJANO
Bmè. MITRE 1676 1er. Piso

◎最新式獨逸療法
淋病—根治療法
梅毒—六〇六號九一四號
婦人病　心臟　胃腸
肺　腎臟　神經系統
各〇專門
◎日本人方には初診無料
X光線　デアテルミー
血液檢査
診察〇（自午前九時至十時）（自午後三時至九時）
日曜、祭日午前中

RAPIDEZ - ECONOMIA
URUGUAY 745 - U. T. 42-5748
Sebastián Rosselló
MARTILLERO PUBLICO

◇ネゴシヨの〇買
●市役所の出願手續
●法律事務一切
迅速且つ手數料大勉强で取扱ひます

EUSEBIO MIRANDA
TALLERES
CORRIENTES 5802
Esq. J. B. Justo
U. T. (51) 4629

●カルデラ大小型各種販賣
修繕及び製造販賣特別大勉强
日本人には特に親切叮嚀仕事入念に致してをります

マサロ靴店
日本人諸氏ーゴム並皮製長靴の御注文は是非當店へ
皆樣の御望みの型種々取揃へてあります
廉價販賣をモットーとする皆樣の靴店「マサロ」に御來店あれ
コリエンテス街三三八
電話七九—一七八〇

CAFE JAPONES
K. UCHINO
LAS HERAS 667　TUCUMAN